

THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

XXXI DOMINGO ORDINARIO

OCTOBER 30, 2022



PASTORAL TEAM EQUIPO PASTORAL

Ana Valencia Hablo Español

**Pastoral Services &
Faith Formation Director**

**Servicios Pastorales y
Formación de Fe**

732-356-0027 ext. 102

ana.valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves Hablo Español

Deacon | Diácono

deacon.edgar@sjcbb.net

Gary Newton

Deacon | Diácono

deacon.gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval Hablo Español

Deacon | Diácono

deacon.gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik

Operations Manager

Gerente de Operaciones

jacek.malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan Hablo Español

Pastor | Párroco

jkerrigan@diometuchen.org

Kathy Champignon

Pastoral Assistant

Asistente Pastoral

732-356-0027 ext. 103

reled@sjcbb.net

Maritza Alvarez Hablo Español

Music Director

Directora de Música

maritza.alvarez@sjcbb.net

Martha Rovitto Hablo Español

Administrative Assistant

Asistente Administrativa

732-356-0027 ext. 104

martha.rovitto@sjcbb.net

LOCATION: UBICACIÓN:

Church & Office

Iglesia y Oficina

111 East High Street
Bound Brook, NJ 08805

Mailing Address

Dirección de Envío

P.O. Box 72
Bound Brook, NJ 08805

OFFICE HOURS: HORAS DE OFICINA:

Morning Hours

Horario del Día

Mon-Thur, 9 AM – 12 PM
Lun-Jue, 9 AM – 12 PM

Evening Hours

Horario de Noche

Tue & Thur, 6:30 – 8:30 PM
Mar y Jue, 6:30 – 8:30 PM

MISAS:

SÁBADO

7:00 PM Español

DOMINGO

12:00 PM Español

MAR-VIER

7:00 PM Español

MASS TIMES:

SATURDAY VIGIL

5:00 PM English

SUNDAY

8:00 AM English

MON-FRI

8:30 AM English

SAT (DAILY)

8:00 AM English

CHILDREN'S BAPTISM | BAUTIZO DE NIÑOS

Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish office to begin the process of instruction and celebration.

El bautismo es nuestra incorporación al Cuerpo de Cristo y el fundamento de nuestra vida sacramental. Comuníquese con Ana Valencia o Martha Rovitto en la oficina parroquial para comenzar el proceso de instrucción y celebración.

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

Saturdays from 4:00–4:30 PM at the church. Other times available by appointment.

Sábados de 4:00 a 4:30 PM. Para confesarse en otro momento puede hacer una cita.

CHILDREN'S PENANCE / EUCHARIST / CONFIRMATION PENITENCIA / COMUNIÓN / CONFIRMACIÓN DE NIÑOS

Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

La preparación para estos sacramentos de iniciación se maneja dentro de nuestro programa de Formación de Fe. Para preguntas, contactarse con Ana Valencia.

ADULT INITIATION | INICIACIÓN DE ADULTOS

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church. A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact Deacon Gary Newton.

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es el camino para aquellos que buscan aprender más y quizás pedir una iniciación completa en la iglesia católica. Un proceso relacionado está disponible para aquellos adultos que solo necesitan recibir el Sacramento de la Confirmación. Para preguntas iniciales, comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

CHRISTIAN MARRIAGE | MATRIMONIO CRISTIANO

Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond. Contact Deacon Gary Newton.

Felicitaciones y bendiciones por su compromiso. Cada pareja tiene dones y necesidades únicas, y nuestro clero caminará y trabajará con ustedes para cumplir con nuestros propios estándares probados por el tiempo para llevarlos al altar y más allá. Comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

ANOIDTING OF THE SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the COVID-19 era, certain conditions prevent clergy from home visits and hospitals, but contact the parish office if you would like the sacrament administered.

Se ofrece gratuitamente a los enfermos que se enfrentan a una cirugía, a los que padecen enfermedades mentales o emocionales crónicas y a los de edad avanzada. En la era de COVID-19, ciertas condiciones impiden que el clero visite el hogar y los hospitales, pero comuníquese con la oficina parroquial si desea que se administre el sacramento.

HOLY ORDERS | ORDENES SAGRADAS

If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you. Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

Si siente el llamado de Dios para servir como sacerdote o diácono en la iglesia, comuníquese con nuestro párroco y/o cualquier miembro del equipo pastoral que crea que puede servirle mejor. Del mismo modo, aunque no hay sacramentos asociados con la vida religiosa, la vida monástica, el ministerio laico o el servicio humanitario basado en la fe, contáctenos si podemos ayudarlo en su discernimiento.

MASSES & ACTIVITIES FOR THE WEEK

MISAS Y ACTIVIDADES PARA LA SEMANA

Monday, October 31, 2022

8:30 AM Prayers for Dolegiewitz Family, request of Barbara Lane

6:00 PM Lectio Divina

Tuesday, November 1, 2022 – All Saints Day

8:30 AM Living and the Dead of St. Joseph

12:00 PM Bilingual All Saints Day Mass

6:00 PM Contemplative Prayer

6:30 PM Vespers

7:00 PM José Maria Jaramillo Morocho, request of Wong Jaramillo family

Wednesday, November 2, 2022 – All Souls Day

8:30 AM Eileen Reid, request of Kathleen and George Champignon

12:00 PM All Souls Day Cemetery Mass

6:00 PM Contemplative Prayer

6:30 PM Vespers

7:00 PM Nemecio Reyes & Donaciana Mijangos, request of Carmen Reyes

Thursday, November 3, 2022

8:30 AM Deceased Parishioners of St. Joseph

6:00 PM Contemplative Prayer

6:30 PM Vespers

7:00 PM Juaquina Ramires Rodriguez, 1er aniversario, request of Vidals family

Friday, November 4, 2022

8:30 AM Souls in Purgatory

6:00 PM Contemplative Prayer

6:30 PM Vespers

7:00 PM Felix Dominguez & Esperanza Herrera, request of Carlos Dominguez

Saturday, November 5, 2022

8:00 AM Peace in Ukraine

4:00 PM Confessions

5:00 PM Eileen Reid, request of Mary Patten

7:00 PM Ramón Elias Villegas, request of Luz Dari Villegas y Sharon Bernal

Sunday, November 6, 2022

8:00 AM Deceased Parishioners of St. Joseph

10:00 AM Mass for Parish Deceased

12:00 PM Fidelino Barrios, request of Anastacia Barrios

DEVOTIONS | DEVOCIONES

EUCCHARISTIC ADORATION

Every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament will now run from 7:00 AM – 8:30 AM. For every last Friday of the month, an evening Adoration is now offered from 4:00 PM – 7:00 PM.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Cada primer viernes del mes por la mañana, la Adoración del Santísimo Sacramento ahora se llevará a cabo de 7:00 AM a 8:30 AM. Para cada último viernes del mes, ahora se ofrece Adoración en la tarde de 4:00 PM a 7:00 PM.

MONTHLY SAINT SHARBEL HEALING MASS

Every 22nd of the month (with some exceptions), a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of Saint Sharbel, the hermit of Lebanon. Next Saint Sharbel Healing Mass:

Tuesday, November 22 at 7:00 PM.

MISA MENSUAL DE SANACIÓN DE SAN SHARBEL

Cada 22 del mes (con algunas excepciones), se ofrecerá una Misa de sanación bilingüe, enfocada en la intercesión de San Sharbel, el ermitaño de Líbano. Próxima Misa de sanación de San Sharbel: **martes 22 de noviembre a las 7:00 PM.**

WAYS TO GIVE | MANERAS DE DAR

ONLINE GIVING: PARISH GIVING

St. Joseph offers Parish Giving, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the parish website: dreamsofstjoseph.org, click on "Ways to Give" located at the top right, then click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

DONACIÓN EN LÍNEA: PARISH GIVING

San José ofrece Parish Giving, una opción en línea para donar a la colecta dominical. Es simple. Vaya al sitio web de la parroquia: dreamsofstjoseph.org haga clic en "Maneras de dar" ubicado en la parte superior derecha, luego haga clic en el logotipo de Parish Giving. Para regalos únicos, haga clic en el logotipo de PayPal en el sitio web.



LIVE-STREAM MASS:

The **8:00 AM Sunday Mass** is live-streamed on YouTube and Facebook. Links are available on our website.



TRANSMISIÓN DE MISA EN VIVO:

La **Misa de 12:00 PM el Domingo** se transmite en vivo en YouTube y Facebook. Los enlaces están disponibles en nuestro sitio web.

DÍA DE LOS MUERTOS ALTAR CANDLES

This weekend, we continue to take offerings for candles placed in memory of a deceased loved one on our *Día de los Muertos* altar. This altar will be displayed for the feasts of All Saints Day and All Souls Day.

DÍA DE LOS MUERTOS EXHIBIT OCTOBER 30

An exhibit of *Día de los Muertos* altars will be featured in the church plaza this **Sunday, October 30 at 5:00 pm**. A live explanation of this Mexican tradition, as well as a prayer service, are part of the line up for this evening. This is a great opportunity to learn more about this tradition that remembers and honors the faithful departed.

LEARN MORE ABOUT DÍA DE LOS MUERTOS

To learn more about *Día de los Muertos*, the traditional Mexican way to celebrate the Catholic feasts of All Saints Day and All Souls Day, please visit our blog post by scanning this QR code.



INTERFAITH SERIES ON GRATITUDE

Please support our combined efforts by attending a series on Gratitude sponsored by the Bound Brook Ministerium. Running consecutive Sundays at 4:00 pm, the series will culminate November 20 with our town-wide Thanksgiving Service. All talks and services are at the Bound Brook Presbyterian Church, 409 Mountain Avenue. Here is the remaining schedule:

Sunday, October 30 at 4:00 pm

Conversations on Gratitude

Led by Father Phil Fiadino,
Dorothy Day House of Hospitality

Sunday, November 6 at 4:00 pm

Conversations on Gratitude

Led by Rabbi Stephen Wylan,
Congregation Kneseth Israel

Sunday, November 13 at 4:00 pm

Conversations on Gratitude

Led by Monsignor Joseph Kerrigan,
St. Joseph's Catholic Church

Sunday, November 20 at 4:00 pm

Community Thanksgiving Service



STEWARDSHIP

October 23 Weekend Masses	\$ 3,922.25
Weekday Masses	\$ 285.00
Food Sale Fundraiser	\$ 1,800.00
Online Giving	\$ 575.91
Total	\$ 6,583.16

Diocesan Collection

World Mission	\$ 1,841.00
---------------------	-------------

ANNUAL MASS FOR THE PARISH DECEASED, SUNDAY, NOVEMBER 6 AT 10:00 AM

Our annual Mass for the Parish Deceased is set for **Sunday, November 6 at 10:00 am**. Because the Mass falls in the prime time of Sunday Mass attendance, the readings will be for that Sunday and it will "count" for your Sunday obligation. What will differ is that we will call out the names and light individual candles of deceased loved ones who were commended to the Lord from this parish between last November and October 6, 2022. In addition, if you lost a loved one elsewhere during that time, please send the name of the deceased to Ana Valencia at ana.valencia@sjcbb.net with their name no later than November 3rd.

VETERANS DAY MASS AT PARISH CEMETERY

In November, we honor our faithful departed throughout the month. On Veterans Day this year, **Friday November 11**, we will have a 12 noon Mass in parish cemetery.

SHOPRITE CARDS NOW FOR SALE

ShopRite gift cards are available for purchase after each Mass again and at the parish office during the week. Use the gift cards during your regular shopping trips, at no additional cost. 5% of every sale supports the parish financially.

BOUND BROOK COMMUNITY FOOD PANTRY

The Bound Brook Presbyterian Church food pantry is open to the public every Sunday from 1:00 pm to 2:30 pm in the PFC gym. You can help by volunteering to work at the market. Ten volunteers are needed from 12:15 pm to 3:00 pm. The offering of food and personal care items are always welcome. Thanks to our confirmation candidates and NeXt Level youth for volunteering there!

FAMILY FAITH FORMATION

We are nearing the end of our first year of this new model, a 12-month continuous program with monthly sessions. Registrations are now closed. To learn more about our new program, visit: www.dreamsofstjoseph.org > Faith Formation > Children's Faith Formation

Remaining October Schedule:

Session 4: Sunday, October 30: 9:30–11:30 am

CONFIRMATION TUESDAY, NOVEMBER 8, 7PM

Bishop James Checchio will visit St. Joseph on **Tuesday evening, November 8** to administer the Sacrament of Confirmation to this year's candidates. Congratulations and blessings to the candidates as they receive the gift of the Holy Spirit, and thanks to their sponsors and families and catechists who helped them reach this moment.

PARISHIONERS HEADED TO CALIFORNIA

Joshua Mild and mentor Valeria Morales from our parish's NeXt Level cohort have been selected to present at the National Catholic Youth Conference in Long Beach, California this November. They will represent St. Joseph and the Center for Faith Justice, who sponsors the NeXt Level initiative. Congratulations to them both!

MONDAY MORNING LECTIO DIVINA

Want to start your week readying for the coming Sunday's Gospel? On Mondays, immediately after the 8:30 am Mass (so about 9:00 am), we conduct the ancient contemplative practice of Lectio Divina in the church. All are welcome, and about a dozen are participating. The practice takes only about 20 – 25 minutes. The sessions will be held in demonstration mode, where participants will be walked through the few but important steps. In the meantime, we continue to hold Lectio Divina on Monday evenings at 6:00 pm.

PARKING IN ST. JOSEPH'S PARKING LOT

Please be mindful not to park on the yellow curbs in our parking lot during Mass. The fire department has warned us that there may be consequences now for violators moving forward.

ALL SAINTS DAY, TUESDAY, NOVEMBER 1ST

Our Mass schedule for the Solemnity of All Saints on Tuesday, November 1st is the following:

8:30 am English Mass

12:00 pm Bilingual Mass

7:00 pm Spanish Mass



On All Saints Day we honor all saints, all the men and women who have gone before us in faith and whom we believe are eternally in the company of the Lord. The Church has named over ten thousand saints, people whose faith led them to give exemplary witness during their lives, but we believe many more people – some who we have known – are also in heaven in the Lord's presence.

ALL SOULS DAY, WEDNESDAY, NOVEMBER 2

Our Mass schedule for the Commemoration of All the Faithful Departed, or All Souls Day, on Wednesday, November 2nd is the following:

8:30 am English Mass

12:00 pm English Mass at parish cemetery

7:00 pm Spanish Mass



On All Souls Day people come together to remember all who have died, particularly our deceased loved ones whom we mourn, whose memory we honor, and whose lives we value. We pray for them, trusting in God's mercy and in Jesus' promise that He is the resurrection and the life. Taking confidence in our faith that at the time of death our lives change but do not end, we regard those who have passed away as alive in the Lord, able to share in his ultimate victory over death.

SAVE THE DATE: THANKSGIVING WEEK

We kick off the week of Thanksgiving with a town-wide interfaith service at Bound Brook Presbyterian Church on Sunday, November 20 at 4:00 pm. A collection will be taken at this Mass to benefit the local food pantry hosted at Bound Brook Presbyterian Church.



Our annual Thanksgiving Day bilingual Mass will be on **Thursday, November 24 at 9:00 am**. The collection at this Mass will also benefit the food pantry hosted at Bound Brook Presbyterian Church. Please note, we will not have any evening services on both Thanksgiving Eve and Thanksgiving Night.

SERVICIOS PASTORALES

• **Ana Valencia** está disponible para las personas que necesiten consultar sobre el programa de Formación de Fe Familiar o bautizos. Atiende durante las horas de oficina en el día y la noche.

• El **Diácono Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También, él prepara a las parejas para el sacramento de matrimonio. Pueden contactarse con él por correo electrónico.

• El **Diácono Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, pueden llamar al 732-317-8544 o contactarse por correo electrónico.

• La **Sra. Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, registros parroquiales y certificados. Atiende en la oficina parroquial los martes de 6:30 - 8:30 pm, o pueden contactarse con ella por correo electrónico.

FORMACIÓN DE FE FAMILIAR

Estamos llegando al final de nuestro primer año de este nuevo modelo, un programa continuo de 12 meses con sesiones mensuales. Las inscripciones ya están cerradas. Para obtener más información sobre nuestro nuevo programa, visite: www.dreamsofstjoseph.org > Formación de Fe > Formación de Fe para niños.

Calendario de Octubre:

Sesión 1: Domingo 23 de octubre, 9:30 - 11:30 am

Sesión 2: Domingo 23 de octubre, 5:00 - 7:00 pm

Sesión 3: Lunes 24 de octubre, 7:00 - 8:45 pm

Sesión 4: Domingo 30 de octubre, 9:30 - 11:30 am

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS

Si usted desea ser bautizado, recibir la primera comunión o la confirmación en la Iglesia Católica, o viene a nosotros de otra fe, le invitamos a unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos).

RICA es el proceso que le llevará al Bautismo, Eucaristía y/o Confirmación. Para más información acerca de las sesiones en español, comuníquese con el diácono Edgar Chaves.

MISA ANUAL POR LOS FALLECIDOS DE LA PARROQUIA, DOMINGO 6 DE NOVIEMBRE

Nuestra Misa anual por los difuntos de la parroquia está programada para el **domingo 6 de noviembre a las 10:00 am**. Debido a que la Misa cae en el horario de máxima audiencia de asistencia a la Misa dominical, las lecturas serán para ese domingo y "contarán" para su obligación dominical. Lo que diferirá es que diremos los nombres y encenderemos velas individuales de los seres queridos fallecidos que fueron encomendados al Señor de esta parroquia entre el pasado noviembre y el 6 de octubre de 2022. Además, si perdió a un ser querido en otro lugar durante ese tiempo, por favor enviar el nombre del difunto a Ana Valencia, por correo electrónico o por llamada, con su nombre a más tardar el 3 de noviembre.

LIBRO DE INTENCIONES DE MISA 2023

El libro de Intenciones de Misa para 2023 ya está abierto. Las solicitudes pueden hacerse en la oficina parroquial o después de Misa con un miembro del equipo pastoral.

TARJETAS DE SHOPRITE AHORA A LA VENTA

Las tarjetas de regalo de ShopRite están disponibles de nuevo para su compra después de cada Misa y en la oficina parroquial durante la semana. Use las tarjetas de regalo durante su rutina de compras, sin costo adicional. 5% de cada venta apoya financieramente a la parroquia.

UN AVISO SOBRE EL ESTACIONAMIENTO

Por favor, tenga cuidado en no estacionarse en las aceras amarillos en nuestro estacionamiento. El departamento de bomberos nos ha hecho saber que puede haber consecuencias para aquellos que lo hagan. Por favor tenga en cuenta que si se estaciona en los lugares prohibidos puede que le den una infracción.

REUBICACIÓN DE LA OFICINA PARROQUIAL

Ya estamos listos para recibir feligreses de lunes a jueves por la mañana de 9:00 am a 12:00 del mediodía en la oficina parroquial. También se atenderá todos los martes y jueves por la noche de 6:30 - 8:30 pm.

DÍA DE TODOS LOS SANTOS, 1 DE NOVIEMBRE

Nuestro horario de Misas para la Solemnidad de Todos los Santos del martes, 1 de noviembre es el siguiente:

8:30 am Misa en inglés

12:00 pm Misa bilingüe

7:00 pm Misa en español



En el Día de Todos los Santos honramos a todos los santos, a todos los hombres y mujeres que nos han precedido en la fe y que creemos que están eternamente en la compañía del Señor. La Iglesia ha nombrado más de diez mil santos, personas cuya fe los llevó a dar un testimonio ejemplar durante su vida, pero creemos que muchas más personas, algunas que hemos conocido, también están en el cielo en la presencia del Señor.

DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS, 2 DE NOVIEMBRE

Nuestro horario de Misas para la Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos, el miércoles 2 de noviembre es el siguiente:

8:30 am Misa en inglés

12:00 pm Misa en inglés en el cementerio

7:00 pm Misa en español



En el Día de los Fieles Difuntos, las personas se reúnen para recordar a todos los que han muerto, en particular a nuestros seres queridos fallecidos a quienes lloramos, cuya memoria honramos y cuyas vidas valoramos. Oramos por ellos, confiando en la misericordia de Dios y en la promesa de Jesús de que Él es la resurrección y la vida. Teniendo confianza en nuestra fe de que en el momento de la muerte nuestra vida cambia pero no termina, consideramos a los que han fallecido como vivos en el Señor, capaces de compartir su victoria final sobre la muerte.

GUARDE LA FECHA: ACCIÓN DE GRACIAS

Nuestra Misa bilingüe anual del Día de Acción de Gracias será el **jueves 24 de noviembre a las 9:00 am**. La colecta en esta Misa beneficiará a la despensa de alimentos organizada en la Iglesia Presbiteriana de Bound Brook.

Tenga en cuenta que no tendremos ningún servicio nocturno tanto en la víspera de Acción de Gracias como en la Noche de Acción de Gracias.

VELAS DEL ALTAR DEL DÍA DE LOS MUERTOS

Este fin de semana, continuamos tomando ofrendas para velas colocadas en memoria de un ser querido fallecido en nuestro altar del Día de los Muertos. Este altar estará expuesto para las fiestas de Todos los Santos y Día de los Fieles Difuntos.

FESTIVAL DE OFRENDAS DE DÍA DE LOS MUERTOS

Una exhibición de altares del Día de los Muertos se presentará en la plaza de la iglesia este **domingo 30 de octubre a las 5:00 pm**. Una explicación en vivo de esta tradición mexicana, así como un servicio de oración, son parte del programa de esta noche. Esta es una gran oportunidad para conocer más sobre esta tradición que recuerda y honra a los fieles difuntos.

APRENDE MÁS SOBRE EL DÍA DE LOS MUERTOS

Para conocer más sobre el Día de los Muertos, la manera tradicional mexicana de celebrar las fiestas católicas de Todos los Santos y Todos los Fieles Difuntos, por favor visite nuestro blog escaneando este código QR.



CAMBIO EN LA ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Todos los primeros viernes de mes por la mañana, Adoración del Santísimo Sacramento está expuesto ahora de 7:00 am – 8:30 am, en la iglesia. Esta sesión comienza con la oración de la mañana y concluye con la Misa diaria.

Cada último viernes de mes, en la noche se ofrecerá Adoración al Santísimo Sacramento de 4:00 pm a 7:00 pm. Las Vísperas se rezan a las 6:30 pm, antes de la Bendición. La Misa de las 7:00 pm sigue este período de Adoración.

DESPENSA DE ALIMENTOS DE BOUND BROOK

La despensa de alimentos de la Iglesia Presbiteriana de Bound Brook está abierta al público todos los domingos de 1:00 pm a 2:30 pm en el gimnasio de la iglesia. Las ofrendas de alimentos y artículos de cuidado personal son siempre bienvenidas. ¡Gracias a nuestros candidatos de confirmación y a los jóvenes de NeXt Level por ser voluntarios allí!